

DIN EN ISO 7840



ICS 47.080

Ersatz für
DIN EN ISO 7840:2004-05**Kleine Wasserfahrzeuge –
Feuerwiderstandsfähige Kraftstoffschläuche (ISO 7840:2013);
Deutsche Fassung EN ISO 7840:2013**

Small craft –
Fire-resistant fuel hoses (ISO 7840:2013);
German version EN ISO 7840:2013

Petits navires –
Tuyaux souples pour carburant résistants au feu (ISO 7840:2013);
Version allemande EN ISO 7840:2013

Gesamtumfang 18 Seiten

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 7840:2013) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 188 „Small craft“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/BT/WG 69 „Kleine Wasserfahrzeuge“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom SIS (Schweden) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 132-08-01 AA „Kleine Wasserfahrzeuge“ der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Die in diesem Dokument zitierten Europäischen Normen sind als DIN-EN- bzw. DIN-EN-ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3	siehe DIN 323-1
ISO 1307	siehe DIN EN ISO 1307
ISO 1402	siehe DIN EN ISO 1402
ISO 7233	siehe DIN EN ISO 7233
ISO 7326	siehe DIN EN 7326
ISO 10088	siehe DIN EN ISO 10088

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 7840:2004-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) genormte Prüfflüssigkeit zur Prüfung des Berstdrucks aufgenommen;
- b) Bedingungen zur Prüfung der Kraftstoffpermeation geändert;
- c) redaktionelle Änderungen vorgenommen.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 7840: 1995-06, 2004-05
DIN EN ISO 7840 Berichtigung 1: 2001-03

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 323-1:1974, *Normzahlen und Normzahlreihen — Hauptwerte, Genauwerte, Rundwerte*

DIN EN ISO 1307, *Gummi- und Kunststoffschläuche — Schlauchmaße, Kleinst- und Größt-Innendurchmesser, und Toleranzen bei abgelängten Schläuchen*

DIN EN ISO 1402, *Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen — Hydrostatische Prüfung*

DIN EN ISO 7233:2008-07, *Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen — Bestimmung der Beständigkeit gegen Vakuum (ISO 7233:2006); Deutsche Fassung EN ISO 7233:2008*

DIN EN ISO 7326:2009-10, *Gummi- und Kunststoffschläuche — Bestimmung der Ozonbeständigkeit unter statischen Bedingungen (ISO 7326:2006); Deutsche Fassung EN ISO 7326:2008*

DIN EN ISO 10088, *Kleine Wasserfahrzeuge — Dauerhaft installierte Kraftstoffsysteme*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

**Kleine Wasserfahrzeuge —
Feuerwiderstandsfähige Kraftstoffschläuche
(ISO 7840:2013)**

Small craft —
Fire-resistant fuel hoses
(ISO 7840:2013)

Petits navires —
Tuyaux souples pour carburant résistants au feu
(ISO 7840:2013)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 8. Juni 2013 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Allgemeine Anforderungen	4
4 Nenn-Innendurchmesser	5
5 Physikalische Prüfungen am fertigen Schlauch	5
5.1 Allgemeines	5
5.2 Prüfflüssigkeiten	5
5.3 Berstdruck	6
5.4 Prüfung der Widerstandsfähigkeit gegen Unterdruck	6
5.5 Volumenänderung in Prüfflüssigkeiten	6
5.6 Reduzierung der Masse des Prüfschlauchs	6
5.7 Feuerwiderstandsfähigkeit	7
5.8 Ozonbeständigkeit	7
5.9 Kraftstoffpermeation	7
5.10 Kaltbiegeprüfung	7
5.11 Prüfung des Abriebwiderstands — Kraftstoff-Füllschläuche mit 38 mm Innendurchmesser und größer und mit eingebetteter spiralförmiger Drahtverstärkung	7
5.12 Widerstand gegen trockene Hitze	8
5.13 Prüfung des Widerstands gegen Öl	8
5.14 Haftfähigkeitsprüfung	8
6 Kennzeichnung	8
Anhang A (normativ) Prüfung der Feuerwiderstandsfähigkeit	9
Anhang B (normativ) Prüfung der Kraftstoffpermeation (oder gleichwertiges Prüfverfahren)	11
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 94/25/EG mit der Änderung 2003/44/EG	13
Literaturhinweise	14
 Bilder	
Bild A.1 — Prüfaufbau	10
Bild B.1 — Prüfanordnung	12
 Tabellen	
Tabelle 1 — Innendurchmesser und Grenzabweichungen	5
Tabelle 2 — Druckbedingungen für die Prüfung der Widerstandsfähigkeit gegen Unterdruck	6
Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Richtlinie 94/25/EG mit der Änderung 2003/44/EG	13